

GEMEINDE
AHRNTALCOMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS**GIUNTA**SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
09.09.2026UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss	x		
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartnerin der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.**BESCHLUSS****DELIBERAZIONE**Recyclinghof Steinhaus - Miete eines
Presscontainers (Kartonagen) - Auftrag an die
Firma P.R.A. GmbHCentro di riciclaggio a Cadipietra - Noleggio di un
contenitore pressatore (imballaggi in cartone) -
Ordine alla ditta P.R.A. S.r.l.

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

7MF00q3jrw04hMsq9J0PjgokiMrh/zaNxRHBjOw8Fck=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

GL7860a6Yo02rOWB5JSEZadVdXaivca6cmizJzw+dQo=

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschuss Nr. 539 vom 19.10.2022 die Führung des Recyclinghofes und der öffentlichen Sammelstelle für Grünabfälle der Gemeinde Ahrntal sowie der Abtransport und die Verwertung der am Recyclinghof angenommenen und gesammelten Abfälle: Zeitraum 2023 – 2025 an das Unternehmen P.R.A. GmbH vergeben worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschuss Nr. 541 vom 12.11.2025 die Verlängerung des Auftrages bis 31.12.2027 beschlossen worden ist;

Festgestellt, dass die Firma P.R.A. GmbH mitgeteilt hat, dass zur Zeit monatlich zirka 8 Abtransporte von Kartonagen aus der Presse und zirka 2 Abtransporte von Kartonagen aus dem Reservecontainer stattfinden (149,44 € pro Transport zzgl. MwSt. = 1.494,40 zzgl. MwSt. pro Monat);

dass mit der Anmietung einer zweiten Presse nur zirka 6 Transporte pro Monat notwendig wären;

Daraus ergibt sich folgende Berechnung:

- Transporte für die Kartonagen (momentan): monatlich zehnmal: 1.494,40 € x 15,5 Monate = 23.163,20 € zuzüglich MwSt.
- Transporte für die Kartonagen (mit zweiter Presse): monatlich sechsmal: 896,64 € x 15,5 Monate = 13.897,92 € zuzüglich MwSt.
- Containermiete (momentan): 0,00 €
- Containermiete (mit Presse): 330,00 € monatlich, d.h. 330,00 x 15,5 = 5.115,00 € zuzüglich Mehrwertsteuer

Somit ergibt sich ein Betrag von 5.115,00 € Containermiete + 13.897,92 € (Transporte) = 19.012,92 € zzgl. MwSt. im Vergleich zu 23.163,20 € zzgl. MwSt. (nur Transporte bisher);

Es wird somit vorgeschlagen, die Firma P.R.A. GmbH für den Zeitraum vom 14.09.2026 – 31.12.2027 zu beauftragen, dem Gemeindebauhof 1 zweiten Presscontainer für Kartonagen zur Verfügung zu stellen mit einer monatlichen Miete von 330,00 € zzgl. MwSt. pro Monat;

Der Wirtschaftsteilnehmer wurde ausgewählt, zumal dieser die Leistungen bisher termingerecht, ohne Kostenüberschreitungen und zur vollen Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung erbracht hat.

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Constatato, che con delibera della Giunta comunale n. 539 del 19.10.2022 il servizio di gestione del centro di riciclaggio e del punto di raccolta pubblica per rifiuti verdi del Comune di Valle Aurina nonché il servizio di prelievo, trasporto e recupero dei rifiuti raccolti presso il centro di riciclaggio: Periodo 2023 – 2025 è stato aggiudicato all'impresa P.R.A. S.r.l.;

che con delibera della Giunta comunale n. 541 del 12.11.2025 è stata approvata la proroga dell'incarico;

Constatato che la società P.R.A. S.r.l. ha comunicato che attualmente vengono effettuati circa 8 trasporti mensili di imballaggi in cartone dalla pressa e circa 2 trasporti mensili di imballaggi in cartone dal container di riserva (149,44 € per trasporto più IVA = 1.494,40 più IVA al mese);

che, noleggiando una seconda pressa, sarebbero necessari solo circa 6 trasporti al mese;

Ne risulta il seguente calcolo:

- Trasporti per gli imballaggi in cartone (attualmente): dieci volte al mese: 1.494,40 € x 15,5 mesi = 23.163,20 € più IVA
- Trasporti per gli imballaggi in cartone (con seconda pressa): sei volte al mese: 896,64 € x 15,5 mesi = 13.897,92 € più IVA
- Noleggio container (attualmente): 0,00 €
- Noleggio container (con pressa): 330,00 € al mese, ovvero 330,00 x 15,5 = 5.115,00 € all'anno più IVA

Il risultato è un importo di 5.115,00 € per il noleggio dei container + 13.897,92 € (trasporti) = 19.012,92 € più IVA rispetto a 23.163,20 € più IVA (solo trasporti finora);

Viene proposto di incaricare la ditta P.R.A. Srl per il periodo di 14.09.2026 – 31.12.2027 a mettere a disposizione al cantiere comunale n. 1 secondo contenitore pressatore per imballaggi in cartone con un canone mensile di 330,00 € più IVA al mese;

L'operatore economico è stato scelto, siccome lo stesso finora ha eseguito prestazioni entro i termini stabiliti, senza superamento dei costi e per la piena soddisfazione dell'amministrazione comunale.

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Die Konsultierung der Homepage <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> hat folgende Ergebnisse gebracht:

das gegenständliche Produkt ist in den veröffentlichten Konventionen/Rahmenabkommen nicht enthalten, weshalb nicht auf die Qualitäts-/Preiskriterien zurückgegriffen werden kann;

für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung sind auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht;

Nach Dafürhalten deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

Nach Einsichtnahme in die diesbezügliche Leistungsbeschreibung hat die Gemeindeverwaltung das Unternehmen P.R.A. GmbH eingeladen, ein diesbezügliches Angebot einzureichen:

La consultazione del sito <http://www.bandi-altoadige.it> ha dato i seguenti risultati:

il prodotto presente non è oggetto nelle convenzioni pubblicate/accordi quadro, quindi non è possibile ricorrere ai criteri qualità/prezzo delle stesse;

Per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

Ritenuto pertanto di esperire una propria autonoma procedura;

Vista la relativa descrizione delle prestazioni l'amministrazione comunale ha invitato l'impresa P.R.A. Srl ad inoltrare una relativa offerta:

Angebot/offerta	Preis/prezzo offerto exkl. MwSt./ Iva escl.
Prot. Nr. 30353/25.08.2026	€ 330,00 pro Monat/al mese

Der Gemeindevausschuss spricht sich dafür aus, den Auftrag an das Unternehmen P.R.A. GmbH mittels Direktauftrag zu vergeben, mit folgender Begründung:

- da die Firma P.R.A. GmbH mit der Führung des Recyclinghofes beauftragt ist, erscheint es sinnvoll den Presscontainer von der Firma anzumieten, welche bereits vor Ort ist;

Im Verhältnis zu den angebotenen Leistungen, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entsprechen, orientiert sich der Preis an den Marktwerten und an anderen gleichen oder ähnlichen Aufträgen und kann somit als angemessen und zweckmäßig betrachtet werden.

Die genannte Firma hat die Leistungen bisher termingerecht, ohne Kostenüberschreitungen und zur vollen Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung erbracht.

Aufgrund der Höhe des Ausschreibungsbetrages ist im Sinne des Art. 26 des L.G. 16/2015 eine Direktvergabe dieses Auftrages auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgesehen;

Das Angebot wurde im Landesportal zusammen mit allen angefragten Unterlagen bestätigt – Prot. Nr. 30435/26.08.2026.

Dies alles vorausgeschickt, hält der Gemeindevausschuss es für zweckmäßig, diesen Auftrag mittels Direktauftrag an die Firma P.R.A. GmbH zu erteilen.

Es wird als sinnvoll erachtet, den Beschluss sofort vollziehbar zu erklären, damit die Miete des Containers mit 14.09.2026 starten kann.

Nach Einsichtnahme in:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- das gesetzvertretende Dekret Nr. 267/18.08.2000;
- das gesetzvertretende Dekret Nr. 118/23.06.2011;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- das GvD Nr. 36/2023;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

La Giunta Comunale si esprime favorevole all'aggiudicazione dell'incarico alla ditta P.R.A. S.r.l. tramite affidamento diretto, per i seguenti motivi:

- poiché la società P.R.A. S.r.l. è incaricata della gestione del centro di riciclaggio, sembra opportuno noleggiare il contenitore pressatore dalla società che è già presente in loco;

In relazione alle prestazioni offerte, che rispondono alle esigenze dell'amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e con altri incarichi simili o uguali può essere considerato adeguato e congruo.

Predetta ditta ha finora eseguito le prestazioni entro i termini stabiliti, senza superamento dei costi e per la piena soddisfazione dell'amministrazione comunale.

Per le dimensioni dell'importo a base d'asta l'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 prevede l'affidamento diretto del presente contratto anche senza consultazione di più operatori economici;

L'offerta è stata confermata con la documentazione richiesta nel portale telematico – prot. n. 30435/26.08.2026.

Tutto ciò premesso la Giunta comunale ritiene conveniente affidare l'incarico alla ditta P.R.A. S.r.l. mediante affidamento diretto.

Si ritiene opportuno dichiarare immediatamente esecutiva la decisione, affinché il noleggio del container possa avere inizio il 14 settembre 2026.

Visti:

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il decreto legislativo n. 267/18.08.2000;
- il decreto legislativo n. 118/23.06.2011;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- il D.lgs. 36/2023;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. von der Firma P.R.A. GmbH einen Presscontainer für den Recyclinghof in Steinhaus zur Reduzierung der Abtransporte anzumieten;

Vertragsdauer: 14.09.2026 – 31.12.2027;

2. den Verantwortlichen des Verfahrens zu beauftragen, den Zuschlag auf dem elektronischen Portal durchzuführen – Verfahren Nr. 063729/2026;

3. den Vertrag im Wege des Schriftverkehrs laut handelsüblichen Gebräuchen abzuschließen;

4. als Leiter für die Durchführung den Bürgermeister zu ernennen;

5. zur Unterfertigung des Vertrages ist der gesetzliche Vertreter der Gemeinde Ahrntal, der Bürgermeister bzw. dessen Stellvertreter ermächtigt;

6. den Finanzdienst anzuweisen, die Ausgabenverpflichtung nach Abschluss des Vertrages vorzunehmen;

7. Verbuchung im Haushaltsplan (1 Container für den Zeitraum 14.09.2026 – 31.12.2027):

1. noleggiare dalla ditta P.R.A. S.r.l. un contenitore pressatore per il centro di riciclaggio di Cadipietra al fine di ridurre i trasporti di smaltimento;

Durata del contratto: 14.09.2026 – 31.12.2027;

2. di incaricare il responsabile del procedimento a procedere all'aggiudicazione sul portale telematico – gara n. 063729/2026;

3. di stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale;

4. a designare quale direttore dell'esecuzione il Sindaco;

5. alla firma del contratto è autorizzato il rappresentante legale del Comune di Valle Aurina, il Sindaco risp. il Vice-Sindaco;

6. di incaricare il Servizio finanziario ad effettuare l'impegno spese a seguito del contratto stipulato;

7. iscrizione al bilancio (1 contenitore per il periodo 14.09.2026 – 31.12.2027):

Steuergrundlage/imponibile	MwSt./Iva	Gesamtbetrag/totale	Vorgemerkte Verpfl./ impegno prenotato
€ 5.115,00	€ 1.125,30	€ 6.240,30	877/2026

2026	2027
€ 1.409,10	€ 4.831,20

Gebrauch von Gütern Dritter	20700/S/Art. 09031.03	Utilizzo di beni di terzi
-----------------------------	----------------------------------	---------------------------

8. die Verpflichtung für die regelmäßige Zahlung der Verleihgebühr wird übernommen;

9. die Ausstellung der diesbezüglich notwendigen Zahlungsaufträge wird angeordnet;

10. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus den in den Prämissen angeführten Gründen einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

8. viene assunto l'impegno spese per un tempestivo pagamento del canone di noleggio;

9. viene ordinata l'emissione dei relativi mandati di pagamento;

10. la presente delibera viene dichiarata all'unanimità immediatamente eseguibile per i motivi indicati in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
